Jean 18

Französische Darby-Übersetzung

1 Ayant dit ces choses, Jésus s'en alla avec ses disciples au delà du torrent du Cédron, où était un jardin, dans lequel
il entra, lui et ses disciples. **2** Judas aussi, qui le livrait, connaissait le lieu; car Jésus s'y était souvent assemblé avec
ses disciples. **3** Judas donc, ayant pris la compagnie de soldats, et des huissiers, de la part des principaux
sacrificateurs et des pharisiens, vient là, avec des lanternes et des flambeaux et des armes. **4** Jésus donc, sachant
toutes les choses qui devaient lui arriver, s'avança et leur dit: Qui cherchez-vous? **5** Ils lui répondirent: Jésus le
Nazaréen. Jésus leur dit: C'est moi. Et Judas aussi qui le livrait était là avec eux. **6** Quand donc il leur dit: C'est moi, ils
reculèrent, et tombèrent par terre. **7** Il leur demanda donc de nouveau: Qui cherchez-vous? Et ils dirent: Jésus le
Nazaréen. **8** Jésus répondit: Je vous ai dit que c'est moi; si donc vous me cherchez, laissez aller ceux-ci, **9** -afin que
fût accomplie la parole qu'il avait dite: De ceux que tu m'as donnés, je n'en ai perdu aucun. **10** Simon Pierre donc,
ayant une épée, la tira et frappa l'esclave du souverain sacrificateur et lui coupa l'oreille droite; et le nom de l'esclave
était Malchus. **11** Jésus donc dit à Pierre: Remets l'épée dans le fourreau: la coupe que le Père m'a donnée, ne la
boirai-je pas? **12** La compagnie de soldats donc, et le chiliarque, et les huissiers des Juifs, se saisirent de Jésus et le
lièrent,

13 et l'amenèrent premièrement à Anne; car il était beau-père de Caïphe, qui était souverain sacrificateur cette année-
là. **14** Or Caïphe était celui qui avait donné aux Juifs le conseil, qu'il était avantageux qu'un seul homme périt pour le
peuple. **15** Or Simon Pierre suivait Jésus, et l'autre disciple aussi; et ce disciple-là était connu du souverain
sacrificateur, et il entra avec Jésus dans le palais du souverain sacrificateur; **16** mais Pierre se tenait dehors à la porte.
L'autre disciple donc, qui était connu du souverain sacrificateur, sortit, et parla à la portière, et fit entrer Pierre. **17** La
servante qui était portière dit donc à Pierre: Et toi, n'es-tu pas des disciples de cet homme? Lui dit: Je n'en suis point.
18 Or les esclaves et les huissiers, ayant allumé un feu de charbon, se tenaient là, car il faisait froid, et ils se
chauffaient; et Pierre était avec eux, se tenant là et se chauffant. **19** Le souverain sacrificateur donc interrogea Jésus
touchant ses disciples et touchant sa doctrine. **20** Jésus lui répondit: Moi, j'ai ouvertement parlé au monde; j'ai toujours
enseigné dans la synagogue, et dans le temple où tous les Juifs s'assemblent, et je n'ai rien dit en secret. **21** Pourquoi
m'interroges-tu? Interroge sur ce que je leur ai dit ceux qui m'ont entendu; voilà, ils savent, eux, ce que moi j'ai dit. **22**
Or comme il disait ces choses, un des huissiers qui se tenait là donna un soufflet à Jésus, disant: Réponds-tu ainsi au
souverain sacrificateur? **23** Jésus lui répondit: Si j'ai mal parlé, rends témoignage du mal; mais si j'ai bien parlé,
pourquoi me frappes-tu? **24** Anne donc l'avait envoyé lié à Caïphe, le souverain sacrificateur. **25** Et Simon Pierre se
tenait là, et se chauffait; ils lui dirent donc: Et toi n'es-tu pas de ses disciples? Il le nia, et dit: Je n'en suis point. **26** L'un
d'entre les esclaves du souverain sacrificateur, parent de celui à qui Pierre avait coupé l'oreille, dit: Ne t'ai-je pas vu,
moi, dans le jardin avec lui? **27** Pierre donc nia encore; et aussitôt le coq chanta.

28 Ils mènent donc Jésus de chez Caïphe au prétoire (or c'était le matin); et eux-mêmes, ils n'entrèrent pas au
prétoire, afin qu'ils ne fussent pas souillés; mais qu'ils pussent manger la pâque. **29** Pilate donc sortit vers eux, et dit:
Quelle accusation portez-vous contre cet homme? **30** Ils répondirent et lui dirent: Si cet homme n'était pas un
malfaiteur, nous ne te l'eussions pas livré. **31** Pilate donc leur dit: Prenez-le, vous, et jugez-le selon votre loi. Les Juifs
donc lui dirent: Il ne nous est pas permis de faire mourir personne; **32** afin que fût accomplie la parole que Jésus avait
dite, indiquant de quelle mort il devait mourir. **33** Pilate donc entra encore dans le prétoire, et appela Jésus, et lui dit:
Toi, tu es le roi des Juifs? **34** Jésus lui répondit: Dis-tu ceci de toi-même, ou d'autres te l'ont-ils dit de moi? **35** Pilate
répondit: Suis-je Juif, moi? Ta nation et les principaux sacrificateurs t'ont livré à moi; qu'as-tu fait? **36** Jésus répondit:
Mon royaume n'est pas de ce monde. Si mon royaume était de ce monde, mes serviteurs auraient combattu, afin que
je ne fusse pas livré aux Juifs; mais maintenant mon royaume n'est pas d'ici. **37** Pilate donc lui dit: Tu es donc roi?

Druckausgabe erzeugt am 07.08.2025 auf bibelkommentare.de

Jésus répondit: Tu le dis que moi je suis roi. Moi, je suis né pour ceci, et c'est pour ceci que je suis venu dans le monde, afin de rendre témoignage à la vérité. Quiconque est de la vérité, écoute ma voix. **38** Pilate lui dit: Qu'est-ce que la vérité? Et ayant dit cela, il sortit encore vers les Juifs; et il leur dit: Moi, je ne trouve aucun crime en lui; **39** mais vous avez une coutume, que je vous relâche quelqu'un à la Pâque; voulez-vous donc que je vous relâche le roi des Juifs? **40** Ils s'écrièrent donc tous encore, disant: Non pas celui-ci, mais Barabbas. Or Barabbas était un brigand.

Druckausgabe erzeugt am 07.08.2025 auf bibelkommentare.de